

R100 tokyo+
crafted home

collaboration with Keiji Ashizawa

Introduction 04

What is a Crafted Home? 12

Creating the Ideal Space 14

Beyond the Time 22

Richness comes from History 30

Materials and Craftsmanship 40

All Lifestyles are Honored 50

Living Well contributes to Society 60







“Craftsmanship is the foundation of a essentially rich and fulfilling home.”

「クラフトとは、本質的に豊かな住まいの礎です」



What is a Crafted Home?

家というものは、本来、きめ細かい手仕事＝クラフトによってつくられました。その技術や素材は、長期間にわたって心地よく暮らすための、かけがえのない蓄積。本質的に豊かな住まいの礎にほかなりません。

R100 tokyo は、クラフトの精神に基づいたリノベーションを進めています。それは、人が暮らす家の原点と向き合い、歴史に培われた上質さを尊重して、タイムレスな価値を創造すること。「Crafted Home」、つまりクラフトによってつくられる家を目指して、R100 tokyo はこれからの住まいの理想形を追求していきます。

A home, in its original form, used to be created through meticulous handwork, or craft. The techniques and materials employed had accumulated over a long period, providing an invaluable foundation for comfortable living. This is the very essence of a rich and fulfilling living environment.

R100 tokyo is pursuing renovations based on the spirit of craft. We are committed to creating timeless value by respecting the original meaning of home and the quality nurtured throughout history. A “Crafted Home,” a house made using the art of craftsmanship, is the ideal form of living and R100 tokyo will continue to aim for this goal.

“ Recognizing the origin of the home, respecting the quality nurtured by history. ”

「 家の原点と向き合い、歴史に培われた上質さを尊重します 」





Creating the Ideal Space

どんな家で暮らしたいですか？

クラフト (Craft) という言葉は、手仕事、工芸、その技巧のことを指します。人々の身の回りにあるものは、ある時代まですべてクラフトでした。産業革命以降、工業製品が広く普及しても、住空間のほとんどはクラフトによってつくられ続けます。それは家が、さまざまな暮らしのあり方を受け止めながら、豊かな伝統を育んできたものだからでしょう。

現在の住宅の多くは、既存の工業製品を組み合わせるよう建てられます。こうした手法は効率性や均質性、早さを求める点で、時流に即しています。しかし住まいが満たすべき豊かさは、それがすべてではありません。R100 tokyo のデザインディレクターで建築家の芦沢啓治は、こう語ります。

「昭和初期よりも前の日本の木造家屋を見ると、圧倒されることがあります。当時の建築の知見や大工さんの技が込められていて、すみずみまで完成されている。そういうものを普通の家として、人は暮らしてきたのです。」

日々、住むことの心地よさを実感し、人生の本質を愉しむには「Crafted Home」がふさわしい。クラフトでつくられた空間こそ、昔から人々が生を営む場だったのです。R100 tokyo は、こうしたものづくりの姿勢を現代の感覚によって再定義し、その新しい価値を広めたいと考えています。

What kind of home do you want to live in?

The word “craft” refers to handiwork, artisanal work, and the skills involved. Up until a certain period, everything people had around them was made by craftsmanship. Even after the Industrial Revolution, when industrial products became widely available, living spaces were still predominantly created with craft. This is because homes have accommodated various ways of living and nurtured rich traditions.

Today, many houses are built by combining ready-made industrial parts and products. This approach may be in line with the trend of seeking efficiency, homogeneity, and speed. However, this is not everything that a heartfelt home should provide. Architect Keiji Ashizawa, design director at R100 tokyo, has this to say:

“When you look at wooden houses built before the early Showa period (1920s - 1930s) in Japan, you may be overwhelmed. They were imbued with the knowledge of the time and the skills of the carpenters, and every nook and cranny was finished to perfection. People used to live in such houses as ordinary homes.”

A “Crafted Home” is ideal for enjoying the comfort of daily living and enjoying the essence of life. Spaces created using craftsmanship have been the backdrop to people’s lives from long ago. R100 tokyo aims to redefine this attitude towards craftsmanship with a modern sensibility and to share its new value.



“Up until a certain period, everything people had around them was made by craftsmanship.”

「ある時代まで、身の回りのものはすべてクラフトでした」





“ We are reconsidering about spaces suitable to the modern times. ”
「 現代にふさわしい空間を見つめ直しています 」



"Crafted Home" for enjoying the essence of living.

「暮らしの本質を楽しむための“Crafted Home”」



Beyond the Time

いい家は、時間が経つほど心地よい。

旅に出かけると、昼間の日差し心地よさや、日が落ちていく夕方の空の色に、心を動かされることはありませんか。忙しい日常のなかでは、時間の経過は一樣で、気がつくと1日が過ぎていきます。しかしそんな環境から少し距離を置き、気持ちに余白が生まれると、流れる時間こそが幸せの源泉になるのです。

R100 tokyo は、大きな時間軸のなかで住まいを考えています。長く受け継がれてきた集合住宅に着目し、その持ち味をしっかりと生かして、次の世代へと渡していくのです。プランニングからディテールまで、上質な素材と高い技術を用いるリノベーションは、本当にすぐれた建物の価値をいっそう普遍的なものにします。

たとえば自然素材を用いた設えは、時間の積み重ねとともに深みを増し、かけがえない記憶を刻んでいきます。こうして生まれたタイムレスな空間では、1日の光の動きや、1年の季節の移り変わりを、より美しく感じるはずです。

A good home becomes more comfortable over time.

Do you ever feel moved by the warmth of the daytime sun or the colors of the evening sky when you travel? Amid our busy daily lives, time passes quickly, and before we know it, the day is over. However, by distancing ourselves from such an environment and creating a little breathing space, the flow of time itself can become a source of happiness.

At R100 tokyo we consider homes within a larger time frame. We focus on long-standing collective housing and realize its unique characteristics to hand it down to the next generation. From overall planning to the last detail, the use of high-quality materials and advanced technology in renovation makes the value of truly excellent buildings even more universal.

For example, furnishings made of natural materials deepen in color as time passes and unforgettable memories are made. Such timeless spaces allow you to feel the movement of the sun throughout the day and the changing seasons even more vividly.







“ A timeless space where the movement of light and changing seasons are all the more vivid. ”

「 光の動きや季節の移り変わりを美しく感じる、タイムレスな空間 」





Richness comes from History

歴史とともに暮らす、豊かさを味わう。

R100 tokyo にとってリノベーションとは、建物が位置する地域の特徴をふまえ、建築的なポテンシャルを見据えて、あらゆる価値を引き出していくことです。そのためには、立地の便利さや建物の実用性だけでなく、歴史、伝統、文化などを解釈するセンスが求められます。

「日本では、20 世紀後半に高度成長期に入ってから、経済効率にすぐれた住宅が広まります。その潮流のなかで豊かな家づくりのノウハウが失われる一方、建築家は新しいものをつくることに熱心でした。でも時代の断絶を超えて、歴史に学ぶのも建築家の役割です。」と芦沢啓治は言います。このアプローチは懐古主義ではなく、時代に左右されない本質を志向するものです。R100 tokyo は、建物のある街の様子から、室内に置く家具のデザインまで、幅広いフィールドでその姿勢を貫いています。

クラフトと結びついた美意識の高さにおいて、日本は世界有数の国。「Crafted Home」は、そんな歴史に裏づけられた豊かさとともにあります。

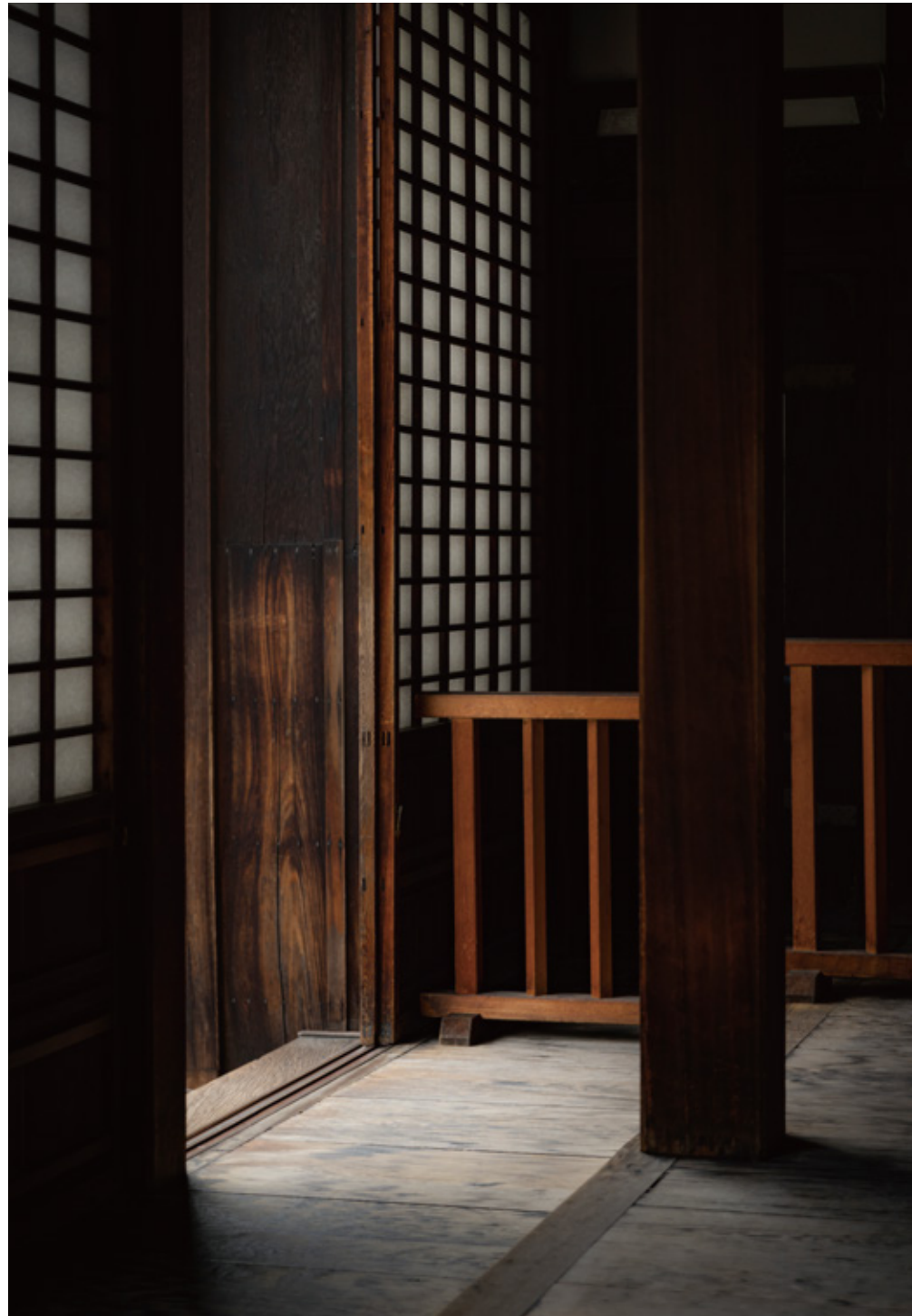
Living with history, savoring richness.

For R100 tokyo, renovation means bringing about all the value of a building by considering the characteristics of the area where it is located and its architectural potential. This requires a perspective to understand the history, tradition, and culture beyond the convenience of the location or the practicality of the building.

Keiji Ashizawa says, “In Japan, cost-efficient housing was widespread during the economic boom, architects were enthusiastic about making something new while the knowledge of creating valuable homes was lost. It is the architects’ role to learn from history and overcome the age of discontinuity.” This approach is not nostalgic but aims for the true nature that transcends time. R100 tokyo consistently adopts this mindset in a wide range of fields, from the streetscape of the buildings to the design of the furniture placed in the rooms.

Japan is one of the world’s leading countries in terms of high aesthetics connected to craftsmanship. “Crafted Home” is rooted in such history and richness.





“Renovation creates new value.”
「リノベーションがつくる、新しい価値とは」



Richness comes from History





“It is the architect’s role to learn from history and overcome the age of discontinuity.”

「時代の断絶を超えて、歴史に学ぶのも建築家の役割です」





Materials and Craftsmanship

上質な素材と確かな技がつくる家。

R100 tokyo の「Crafted Home」において重視することのひとつが、素材や建材への向き合い方です。

近年の住宅では、天然素材を用いることが徐々に減っています。またタイルなどの建材も、ものづくりのなかで機械化された工程が大半を占めるようになりました。均質性や施工のしやすさを考えると、それらのメリットが大きいのは確かです。R100 tokyo は、現代ならではの素材や建材のメリットも生かしながら、あくまでクラフトの精神をもって住まいづくりを進めています。

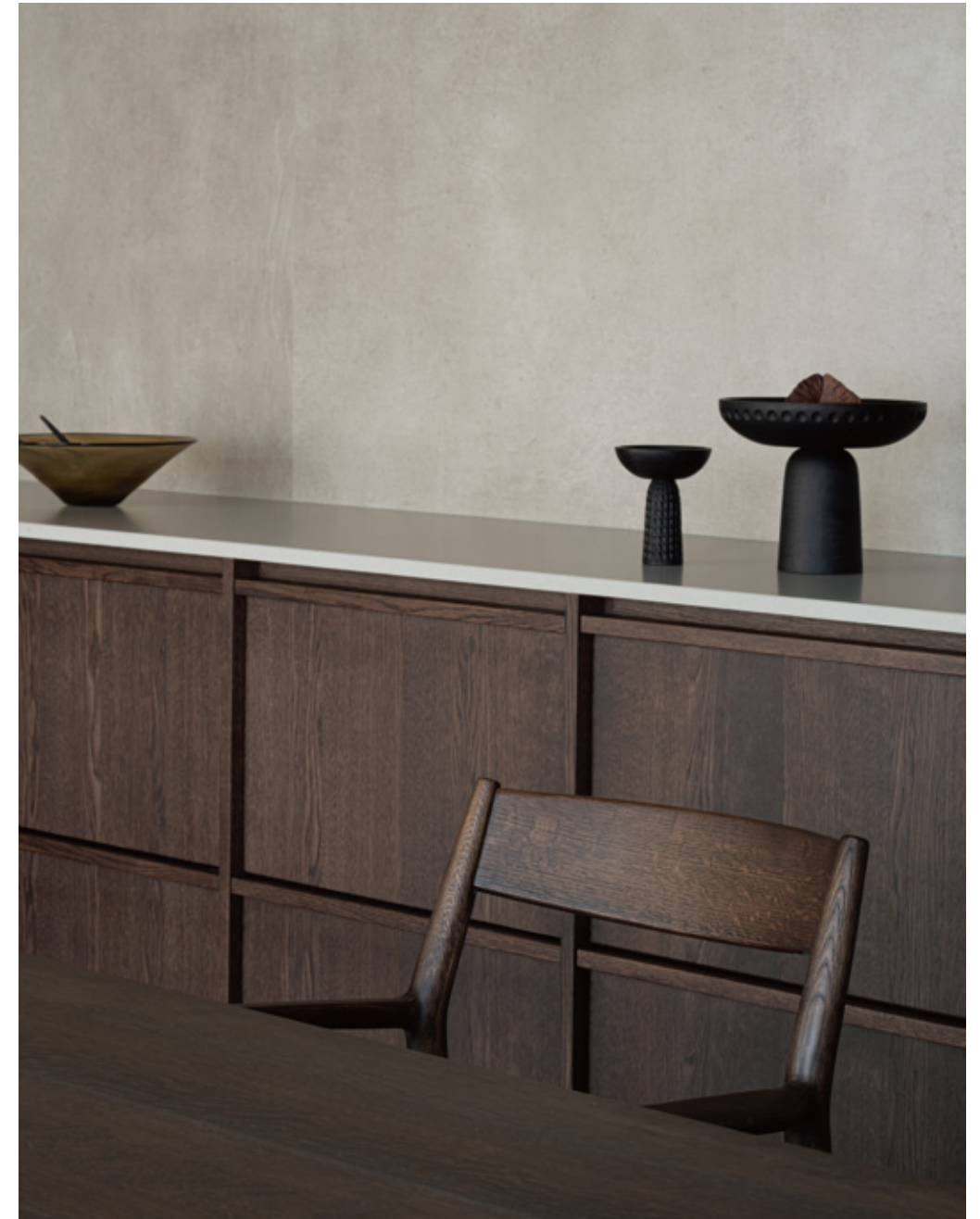
昔ながらの素材や建材を取り入れるのは、その一例。製造や調達に手間がかかり、設えるためにも確かな職人技を要します。建築家をはじめ、かかわる人々の息が合わなければ、ひとつの家が完成することはありません。こうした労力や時間に見合った以上の手触りが、空間にそなわるのです。人の手によってでき上がった家は、まったく同じものがない、住む人だけの場所になります。

A home made of quality materials and solid techniques.

One of the things R100 tokyo values in their “Crafted Home” is the approach to materials and building components.

In recent years, the use of natural materials in homes has been gradually decreasing. Also, the majority of the manufacturing process for components such as tiles has become mechanized, with undeniable advantages of uniformity and ease of construction. That is why R100 tokyo endeavors to imbue homes with the spirit of craftsmanship while also harnessing the benefits of modern materials and building components.

Incorporating traditional materials and building materials is just one example. It requires time and effort in production and procurement, as well as the skills of reliable craftsmen to install them. If the people involved, including the architect, don't work tightly together, a single house cannot be completed. An extra touch that goes beyond expectations is present in a space that is the result of such effort and investment of time. A home built by human hands becomes a unique place for the residents.





“We spare no effort or time to complete one home.”
「ひとつの家を完成させるため、労力や時間を惜しみません」







“ No two houses built by hand are exactly the same. ”
「 人の手によってでき上がった家は、まったく同じものはありません 」





All Lifestyles are Honored

自分らしい暮らしを、いつまでも。

「Crafted Home」は、住む人のライフスタイルを尊重します。R100 tokyo が目指すのは、住む人の暮らしの本質的な価値を高めること。どの場所にいても快適で、気分や用途に合う空間がいくつもあるプランニングを徹底しているのはそのためです。

そんな空間をリノベーションによってつくるには、物件ごとに住空間としての可能性を見きわめなければなりません。そこで営まれるリアルな暮らしを思い描き、ライフスタイルの変化にも対応できるように空間を構成していきます。ただ使いやすいだけでなく、自然光の入り方、風通しのよさ、窓から見える景色の切り取り方にまで配慮します。住み続けるほどに愛着が湧いてくる住まいは、そうしてできあがっていくのです。

現代の人々は、趣向や趣味の幅が広がっています。さらに家族構成や住まい方の選択肢も増えました。あらゆる多様さにフィットすることは、現代の住まいの前提なのです。

**Living a life that is true to yourself,
at all times.**

“Crafted Home” respects the lifestyle of its residents. What R100 tokyo aims for is to enhance the essential value of their lives. This is why we thoroughly plan for spaces that are comfortable and suitable for various moods and purposes, no matter where homeowners spend their time.

To create such spaces through renovation, we must identify the potential of each property as a living space. We envision the actual lifestyle there and configure the space to accommodate any changes. We consider not only usability but also how the natural light enters, how well it is ventilated, and the framing of views from the windows. By doing this, we create a home that becomes more endearing as you live in it.

People today have a wide range of tastes and hobbies, and the options for family structure and living styles have also increased. Accommodating this diversity is a prerequisite for modern homes.

- All Lifestyles are Honored



“Crafted Home respects the lifestyle of its residents.”

「住む人のライフスタイルを尊重する Crafted Home」





“ We also pay attention to natural light, ventilation, and views from the windows. ”

「 自然光、風通し、窓からの景色にも配慮します 」





“Honoring change and diversity is the basis of modern housing.”

「変化と多様性を尊重することは、現代の住まいの前提です」



Living Well contributes to Society

社会貢献としての「Crafted Home」。

リノベーションは、社会や環境にとっても望ましい循環を生み出します。すでにある建物のポテンシャルを生かして住まいをつくるのは、スクラップ&ビルドによって建物をゼロからつくるのに比べて格段に無駄を抑えることができます。さらに、時間を経ても魅力を失わないデザインを掛け合わせることで、次の世代へと継承されるべきクオリティがもたらされるのです。

「Crafted Home」に多く用いられる素材や技術も、サステナビリティの推進に沿ったものです。たとえば木材は、正しく植林すればずっと使い続けられる資源であり、二酸化炭素を蓄える機能も注目されています。「いい家は、いい素材を使う機会を増やし、いい職人の仕事を増やすのです。」と芦沢啓治は語ります。R100 tokyoでは、木材をはじめとする資材の地産地消やトレーサビリティに注目するほか、断熱性能の向上などにより省エネルギーに取り組んでいます。

「Crafted Home」の恩恵は、住む人だけに留まりません。暮らしの心地よさを大切にすると、それはやがて地域へ、そして世界へと波及していくのです。

R100 tokyo は、こうした価値観を住まいづくりのスタンダードにしたいと考えています。

“Crafted Home” as a social contribution.

Renovation creates a desirable cycle for both society and the environment. Making use of the potential of existing buildings to create homes significantly reduces waste compared to new construction. Furthermore, combining timeless designs ensures a quality that can be passed on to future generations.

The materials and techniques used in “Crafted Home” also contribute to the promotion of sustainability. For example, wood can be a renewable resource if forests are properly managed, and its ability to absorb carbon dioxide is gaining attention. As Keiji Ashizawa says, “A good house increases the opportunities to use good materials and the work of skilled craftsmen.” R100 tokyo focuses not only on traceability, local production, and consumption of materials like wood but also on improving energy efficiency through measures such as enhanced insulation performance.

The benefits of “Crafted Home” are not limited to the residents. When you value the comfort of living, it eventually spreads to the community and the world. R100 tokyo aims to make such values the standard for homebuilding.







R100 tokyo+
crafted home

published by

ReBITA Inc.
R100 tokyo

r100tokyo.com

branding by
creative director
designer

artless inc.
shun kawakami
ayako shien

editer
writer
translator

masato kawai, BUNDESTUDIO Inc.
takahiro tsuchida
jacopo drago

photographer

jonas bjerré-poulsen
tomooki kengaku

pg. 10 / 14 / 22 / 25 / 26 / 28 / 29 / 30 / 33 / 34 /
36 / 38 / 44 / 46 / 60 / 62 / 63 / 65 / 66
pg. 05 / 06 / 07 / 13 / 16 / 17 / 18 / 19 / 20 / 24 /
27 / 32 / 35 / 37 / 39 / 40 / 42 / 43 / 45 / 47 /
49 / 50 / 52 / 53 / 54 / 56 / 57 / 58 / 59
pg. 09
manami takahashi
takuya yamauchi
KT Inc.

printing

arakawa printing co., ltd.

© ReBITA Inc. all rights reserved

design director

芦沢 啓治

1996年横浜国立大学建築学科卒業。卒業後、建築家としてのキャリアをスタートし、
super robotでの数年間にわたる家具制作を経て、2005年芦沢啓治建築設計事務所
設立。2011年東日本大震災を機に、DIY支援として市民が自由に使える公共的な施設
として石巻工房を創立。14年石巻工房を家具ブランドとして法人化。現在も代表を務め
る。建築、インテリアだけでなく幅広い分野で活動。建築、リノベーションから照明・家具
デザインに一貫するフロフナー「正直なデザイン / Honest Design」から生み出され
る作品は、国内外から高く評価されている。近年の代表的な活動は、東急歌舞伎町タワー
の最上階層に2023年5月にオープンした「BELLUSTAR Penthouse」、カリモク家具
の新コレクション「Karinoku Case Study」、BLUE BOTTLE COFFEE 各店舗の
インテリア、ホテル「MIROKU Nara by THE SHARE HOTELS」等。R100 tokyo
のリノベーション住宅も複数を手掛け、家具も含めたトータルデザインションによる提案を
行うパートナーとして実績を重ねている。

keiji ashizawa

Keiji Ashizawa graduated from the Yokohama National University

Department of Architecture and began his professional career in 1996,
working in an architecture firm. He officially joined the bespoke steel
furniture workshop 'super robot', where he began working on original
furniture and lighting fixtures. He founded Keiji Ashizawa Design in 2005.

After the Great East Japan Earthquake in 2011, he founded Ishinomaki
Laboratory as a public facility for free to use by the citizens as DIY support.

He incorporated Ishinomaki Laboratory as a furniture brand in 2014 and
continues to serve as its representative. His activities are not limited to
architecture and interior design, but also cover a wide range of fields,
including collaboration with furniture manufacturers and pilot construction
projects with major housing manufacturers. His works produced under the
philosophy of "Honest Design," which is consistent from architecture and
renovation to lighting and furniture design, have been highly acclaimed both
nationally and internationally. Recent representative activities include
"BELLUSTAR Penthouse" which opened in May 2023 on the top floors of
Tokyu Kabukicho Tower, "Karinoku Case Study" a new collection of
Karinoku Furniture, interiors of Blue Bottle Coffee Cafes, and the hotel
"MIROKU Nara by THE SHARE HOTELS", etc. He has also worked on
several renovation projects for R100 tokyo, and has a proven track record as
a partner in providing proposals based on total direction,
including furniture.